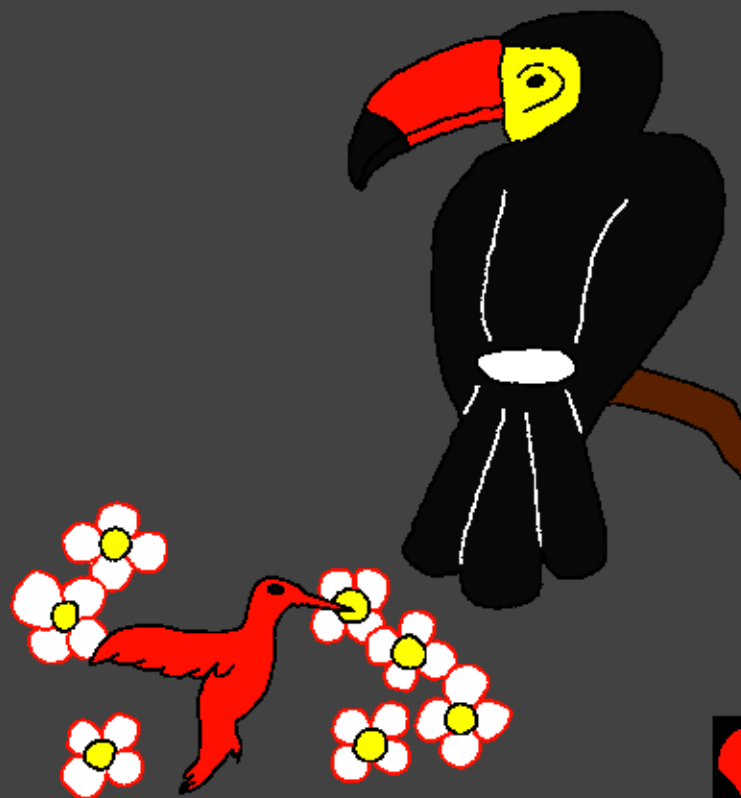
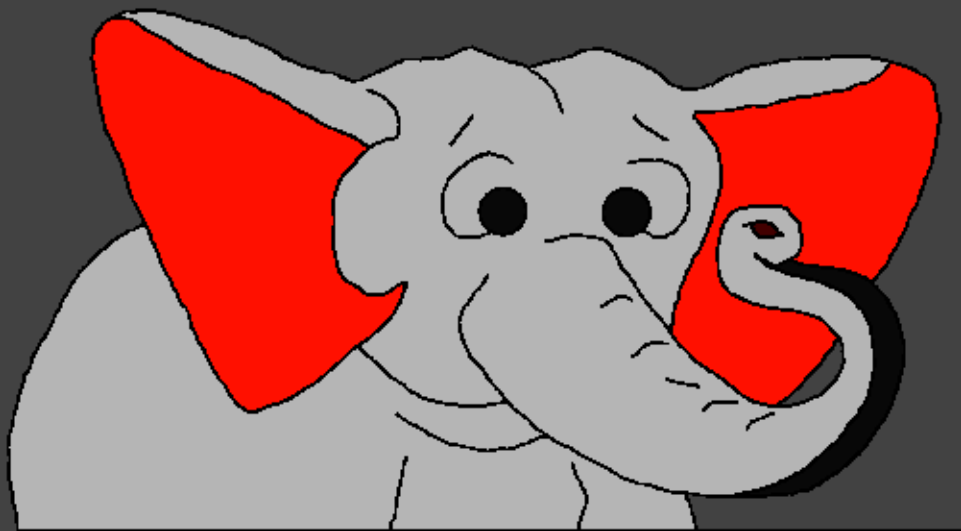


Bibbia p'e criature  
presenta

Quanno Dio 'a criato  
tutte cose



Scritta 'a: Edward Hughes

Disignata 'a: Byron Unger; Lazarus  
Alastair Paterson

Sistimata 'a: Bob Davies; Tammy S.

Tradotta 'a: [www.christian-translation.com](http://www.christian-translation.com)

Prodotta 'a: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2022 Bible for Children, Inc.

Lincenza: se po' stampà e se ponno cupià 'e teste; unb se venne.



Chi ce 'a fatte? 'a Bibbia, 'a Parola'e Dio,  
ce conta comme song'ò accumminciate  
l'uommene. Tantu tiempe fa, Dio  
dfacette 'o primo ommo e  
'o chiammae  
Adamo.



Dio criaie Adamo d'a povere d'a terra.  
Dio susciaie 'nganno a Adamo e isso  
accumminciaie a campà: Stevano dint'a  
nu bellissimo ciardino ca  
se chiammave  
EDEN.



Priomma Dio facette Adamo, po' facette  
nu bello munno chino 'e cose belle: Chianu  
chianu facette 'e colline, 'e prate, 'e  
sciure profumater e ll'arbere, aucielle cu  
'e penne lucent, ape ca vulavano,

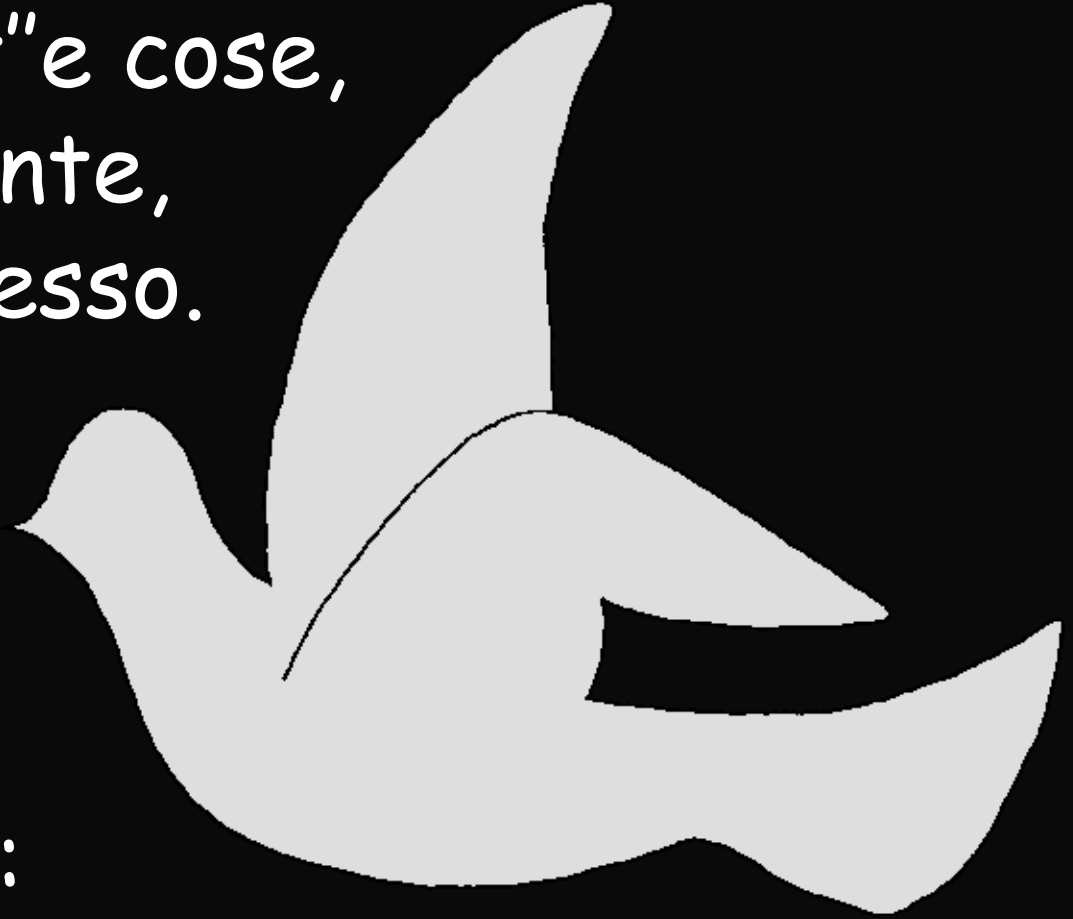
baleen ca  
nuotavano: Praticamente, criaie  
tutte cose.



Primma 'e tutte 'e cose, primma ca  
Ddio criasse tutt''e cose,  
nun ce sterva niente,  
sulamente Dio stesso.

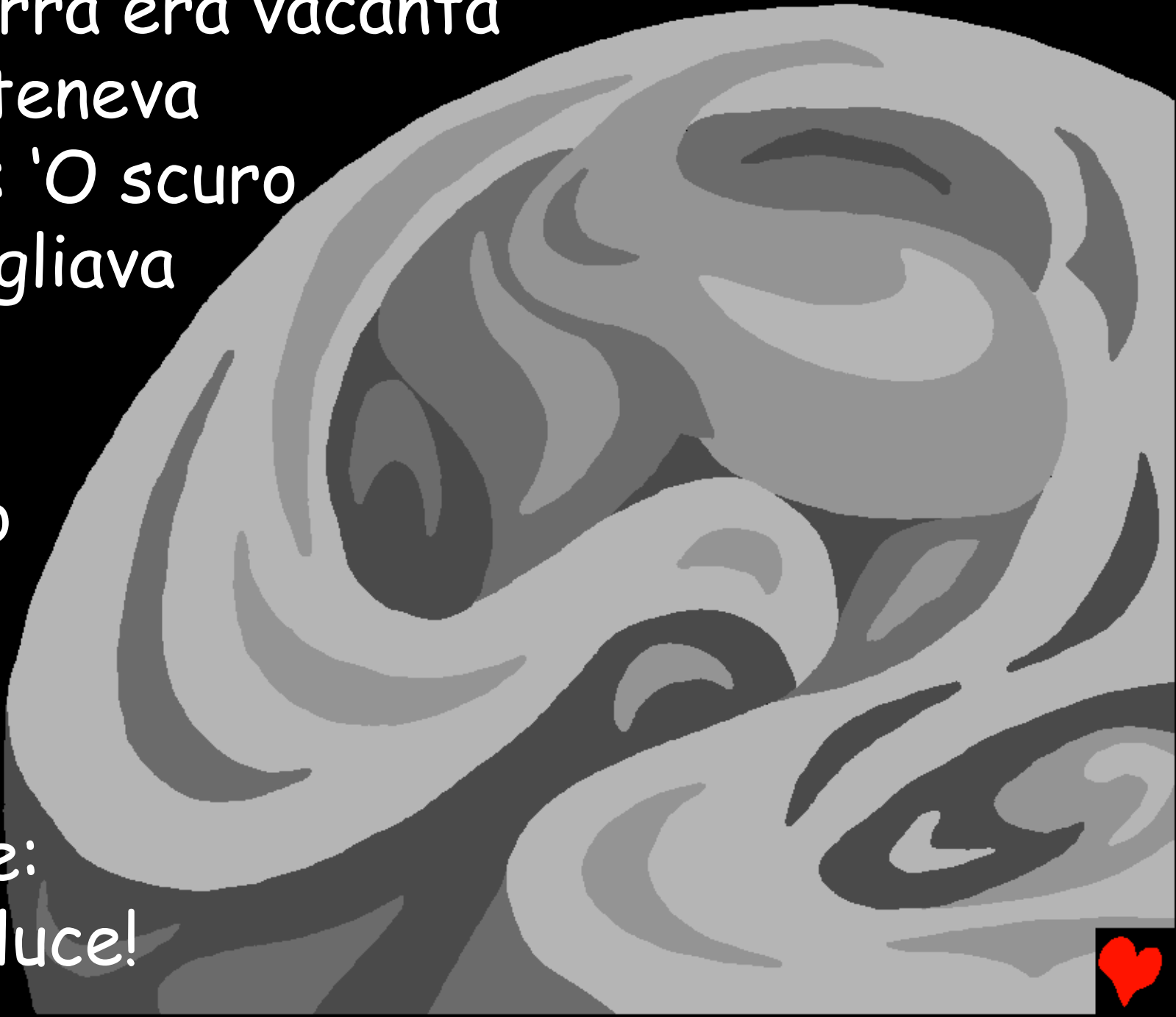
Nun ce stevono  
'e perzone, 'e  
poste, 'e ccose.  
Nun ce steva  
ajere, ne' dimane:

Steva sulo Dio, a sempe:  
Po' Dio 'a fatto! Prfimma cosa,  
Dio criaie 'o cielo e 'a terra.



E 'a terra era vacanta  
e nun teneva  
forma: 'O scuro  
cummigliava  
tutt'a  
terra.  
Pòi Dio

parlaje:  
Sia la luce!

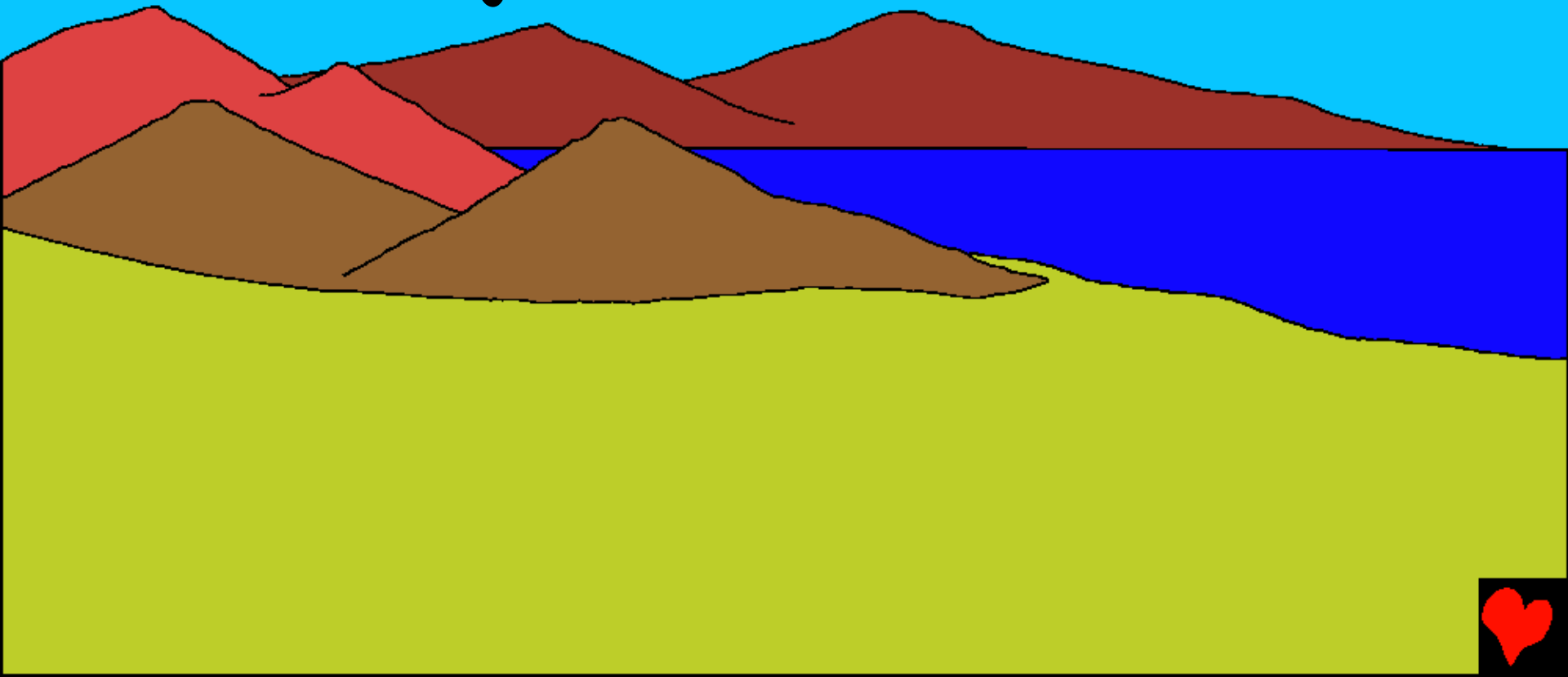


E nascette 'a luce: E Dio chiammaje  
juorno 'ea luce e note 'o scuro: E fuje 'o  
primo juorno.





'O secondo juorno, Dio spartette l'acqua  
d'o mare, l'oceane e e laghe, tutto in  
ordni sott'o cielo. 'O terzo juoprno Dio  
dicette: "Se forme l'asciutto".  
E accussì fuje.



Dio po' craje pure l'evera, 'e sciure  
e 'e pianticelle, e lloro  
accomparetteno.  
E fuje sera e po'  
matina:

'o terzo juorno.



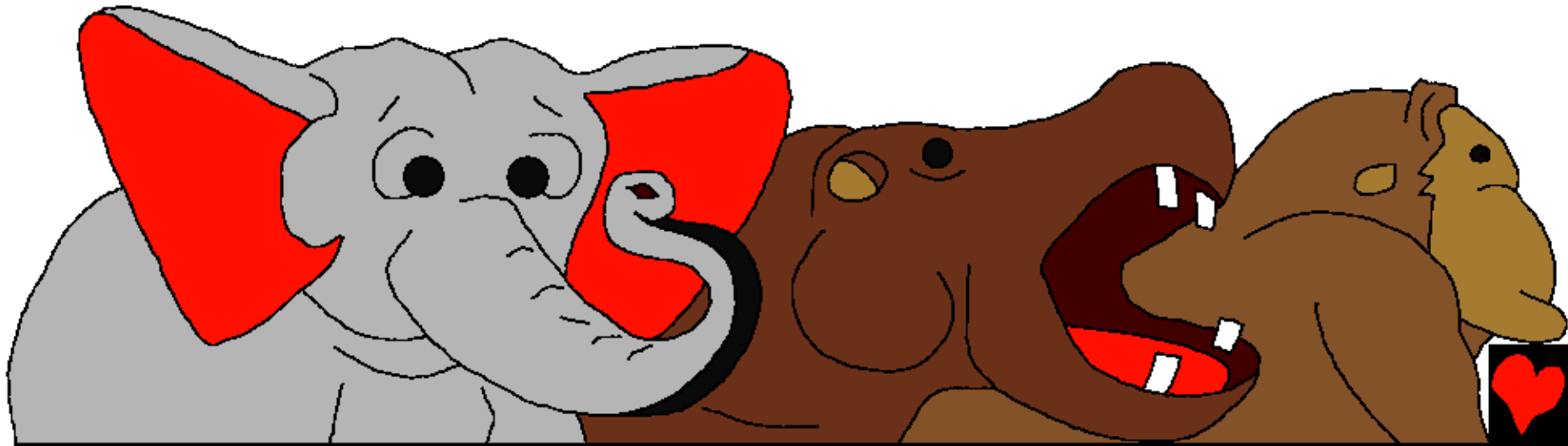
Po' Duio criaie 'o sokle, 'e stelle e 'a  
luna, e tanta stelle ca nisciuno  
'e puteva cuntà. E fuje  
sera e po' matina: 'o quarto  
juorno.



Appriesse, ncopp'a  
lista 'e Dio ce fujeno  
'e creature d'o mare,  
'e pisce, l'aucielle. 'O  
quinto jurnofacette  
'o pesce spada, l'alice  
grosse e piccerelle, 'e  
struzzi cu 'e cosce  
longhe e 'o colibri  
pezzerrillo pezzerrillo.  
E fuje sera e po'  
matina: 'o quinto juorno.

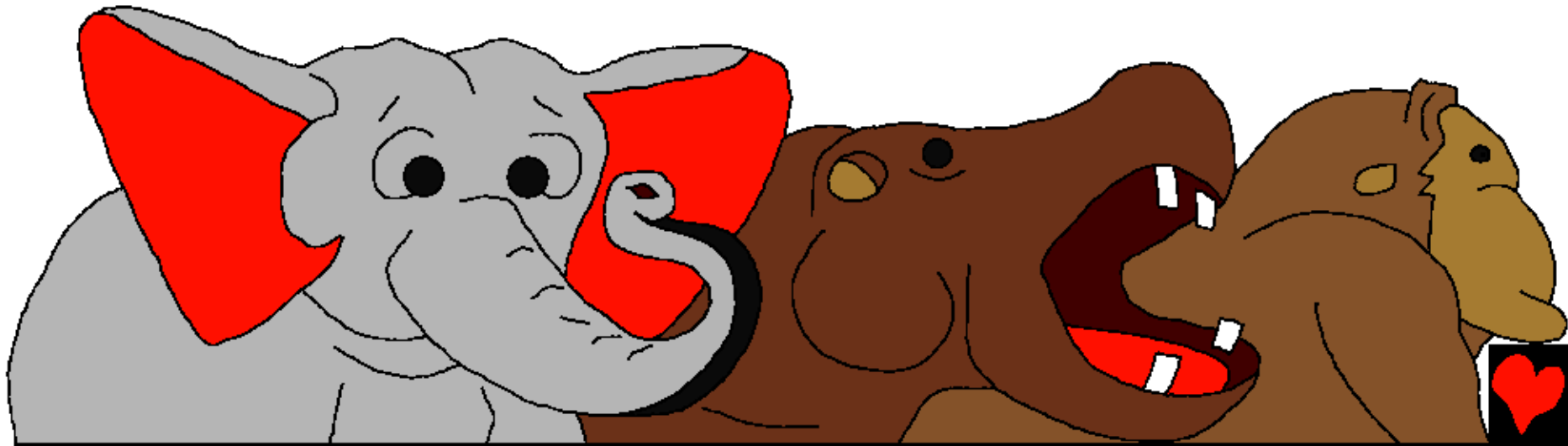


Po' Dio parlaje n'ata vota e dicette: a  
terra facesse gli essere vivente... E  
ognbi tipo d'animale, insette nascettero.  
'Ncopp'aterra ce stevano elefante,  
castore.



Scigne, gufe e coccodrille; vierme e  
scoiattole, giraffe e gate ca facevano 'e  
fus. Chillo juorno, ogni tipo d'animale  
fuje fatte da Dio.

E fuje sera e po' mattina: 'o sesto juorno.



'O sesto juorno, Dio facette n'ata cosa,  
'na cosa assaje speciale; tutto era  
pronto pe' l'ommo: Ce stevo  
'a magnà dint'e terre  
e l'animale po' servì.



E Dio dicette: facimme l'ommo cu  
l'immagina nosta: Facimmop signore 'e  
tutt'e cose ca stanno 'ncopp'a terra:  
E ACCUSSI' DIO  
CRIAJE L'OMMO A  
IMMAGINA SOJA;  
'O FACETTE 'E  
IMMAGINE  
'E DIO.





Dio parlaje a Adamo:  
"Mangia a dint'o  
giardino tutto  
chello che vuò,  
ma nun mangià  
da ll'arbere d'a  
cunuscenza  
d'o bene e d'o  
male, e 'o mange,  
certamente  
muore."



E 'o Signore dicette: "Nun è buono ca  
l'oomo sta sulo: Mo 'o damme n'aiuto, e  
accussì Dio purtaje tutte  
l'aucielle e tutte 'e bestie  
add'Adamo, ca dette nun  
nomme a ognuno 'e lloro: Ma  
miez'a tutte st'essere

vivente nun ce  
steve na cumpagnia  
adatta p'Adamo.



Dio facettte addurmì Adamo  
profondamente, pigliaje una d'e  
custatelle soje e facette na  
femmena, e chella  
femmena era 'a  
cumpagnia giusta  
p'Adamo.



Dio criaie tutto chesta  
dint'a sei juorne, po'  
benedicette 'o settimo  
comme juorno 'e riposo.



Dint'o giardino 'e l'Eden, Adamo e  
Eva, 'a mugliera, erano assaje  
felice ubbidendo a Ddio " Ddio  
era 'o Signore llora, l'Amico  
lloro, Chillo ca se pigliava  
cura 'e lloro.



Quanno Dio 'a criato tutte cose  
'n storia d'a Parola ' Dio, 'a Bibbia

Ca sta

Genesis 1-2

"Trasì int" a sta Parola ce da' luce."  
Idem 119:130



Fine



'Sta storia d''a Bibbia 'nce  
parla e chillu Dio meravigliuso ca ce ha  
criate e ca reserèa ca nuje 'o canuscimmo.

Dio 'o ssape ca avimmo fatto cose malamenteca  
Isso chiamma "peccate". 'A morte è 'a  
punizione p''o peccato, ma Dio ce vo' troppo  
bene ca 'a mannato l'unicu figlio ca teneva,  
Gesù, a murì 'ncopp''a croce p'essere punito 'o  
posto nuosto: Po' Gesù è risuscitato e è sagliuto  
'nCielo, 'a Casa soja d'addò era venuto: Si cride  
a Gesù e lle spie 'e perdunà tutte 'e peccate  
tuoje, Isso 'o faciarrà. Vene a vivere int'a  
te e tu starraje cu Jsso pe tutto 'o  
riesto 'e ll'eternità.





Si vuò jettà fore 'e paccate tuoje,  
parla cu Dio e dille: "Caro Dio, io credo ca  
Gesù è muorto p"e peccate mieje e ca mò  
isso è vivo. Te prego: trase dint'a vita mia e  
perduoneme tutte 'e peccate mieje, accussì  
ca pazzo avé 'na vita nova e passà tutto 'o  
tempo 'e l'eternità cu tte. Aiutame  
a vivere comma a nu figlio  
(d'o tujo). Ammen".

Liegge 'a Bibbia e parla tutt'è juorne cu  
Ddio. (Giuvanne 3:16)

